

ОТЗЫВ
официального оппонента о диссертации
Беданокковой Зулейхан Кимовны
«Эвокативность как когнитивно-семиотическая и речезыковая форма
(на примере российской рекламы)» (Тверь, 2018 г.),
представленной на соискание учёной степени
доктора филологических наук по специальностям
10.02.19 – теория языка; 10.02.01 – русский язык

Диссертационная работа Зулейхан Кимовны Беданокковой относится к числу исследований, нацеленных на осмысление дихотомии «язык-речь» как непротиворечивого единства. Хотя подобный комплексный подход лишь оформляется в качестве суперпарадигмы современной лингвистики, его возникновение обусловлено антропоцентрическим взглядом на язык, что во многом предопределяет актуальность рецензируемого исследования.

Актуальность и своевременность данного исследования обусловлены также сосредоточенностью диссертанта на когнитивно-дискурсивных аспектах эвокативности, на механизмах порождения и интерпретации смысла. Наряду с этим, диссертация З.К. Беданокковой представляет собой опыт теоретического осмысления и параметризации такой относительно «молодой» сферы лингвокреативной деятельности человека, как рекламный текст. Всё вышесказанное позволяет отнести обсуждаемую работу к числу востребованных современной наукой и практикой. Не вызывает сомнений сопряжённая с актуальностью исследования научная новизна описания эвокативности как когнитивно-семиотической и речезыковой формы, что особенно ценно для современных лингвистических изысканий в области языковой игры, неоднозначности, подтекста, иных квазидискретных феноменов, основанных на асимметрии плана выражения и плана содержания. К числу авторских новаций можно отнести и выработанный З.К. Беданокковой когнитивно-семиотический метод анализа нетривиальных феноменов, манифестируемых в одной речезыковой форме.

Безусловно, новизна заключена и в формулируемой гипотезе исследования: положение о существовании единого когнитивно-семиотического механизма, функционирующего в системе языка-речи, позволяющего языковой (семиотической) форме мультиплицировать и сопрягать порождаемые ею смыслы, вызывая особый алгоритм интерпретации, свидетельствует об определённой научной смелости исследователя, создающего новую модель описания категорий, прежде рассматриваемых в рамках лингвистики текста. Представляется, что эвокативность возможно рассматривать наряду с традиционно выделяемыми категориями текста, такими, как связность, цельность и завершённость. Как убедительно доказано З.К. Беданоквой, определённый вид речевой формы (в рассматриваемой диссертации – эвокативной речевой формы, ЭЯФ), функционирующей в определённом дискурсе, коррелирует с определённым типом речевого акта (эвокативного речевого акта, ЭРА), что вполне непротиворечиво согласуется с постулатами лингвистики текста: языковые единицы отбираются в соответствии с целями и задачами коммуникации в процессе создания текста как завершённого речевого произведения для достижения в первую очередь перлокутивного эффекта. Очевидна и теоретическая значимость проведённого З.К. Беданоквой исследования, причём не только для лингвистики текста: полученные диссертантом результаты важны для обоснования единой природы ряда изучавшихся разрозненно языковых, речевых и стилистических процессов. Считаю необходимым ещё раз подчеркнуть: доказанная соискателем корреляция речезыковой формы и речевого акта – это модель анализа, применимая к множеству квазидискретных феноменов. Особой теоретической ценностью, как представляется, обладает и понимание эвокативности как жанрообразующей категории (выносимое на защиту положение 5).

Если перейти к анализу представленной на защиту диссертации как произведения, композиционная сложность которого обусловлена природой рассматриваемой категории, то следует отметить логичность,

последовательность и тщательность автора работы, стремящегося к как можно более многоаспектному описанию эвокативности. Серьёзная работа проделана соискателем: в работе представлен исчерпывающий обзор работ предшественников, в котором диссертант демонстрирует умение не просто систематизировать научную лингвистическую литературу, но и осмыслять и анализировать ее. Так, идея Л.Е. Бирюковой о малоформатных речевых жанрах с моделируемым подтекстом наталкивает автора рецензируемой работы на безусловно доказанный вывод: основной формой реализации эвокативности признаётся фразеотекст – малоформатный текст, основанный на идиоматичности с разной степенью непрозрачности формы, содержащей определённые речезыковые средства (триггеры) (положение 7).

Такого рода осмысление, а отнюдь не традиционное цитирование – характерная и очень привлекательная особенность научного стиля соискателя. З.К. Беданоква ищет и находит подтверждение своих идей в работах В. фон Гумбольдта, Л. Витгенштейна и Г. Шпета, В Шкловского и Р. Якобсона; современных исследователей – Ж. Фоконье (обращение к идеям Фоконье о ментальных пространствах – безусловная удача диссертанта), Ж. Делёза, А.В. Кравченко, Анны А. Зализняк, С.В. Ильясовой.

Закономерно структура диссертации определена кругом решаемых автором задач: диспропорция в распределении материала по главам вытекает из заявленных во Введении принципов и методов описания. Тонкое и точное языковое чутьё позволяет соискателю удерживать внимание к анализу конкретного материала на протяжении практически трети работы (глава 5). Здесь автор детально описывает жанровые механизмы фразеотекста в русском языке, формы плана выражения и плана содержания, отмечая: «главный принцип эвокативности – это «наложение» формы плана выражения на форму плана содержания» (с.284). Знакомство с материалом этой главы позволяет трактовать номинализацию, адъективацию, контаминацию, фразеологизацию и тропеистику и другие механизмы порождения смысла как средства эвокативности.

Хорошо написано заключение, представляющее собой исчерпывающую сумму выводов по диссертации; также в нём намечаются дальнейшие возможные направления исследования в данной области. Развивая тезисы диссертанта, позволю себе ещё раз отметить перспективность использования полученных З.К. Бедановой результатов в отношении категорий дискурса и текста.

Обширный библиографический список включает работы отечественных и зарубежных ученых (всего 607 источников), что свидетельствует о значительном труде автора диссертации по анализу существующих взглядов на исследуемое явление. В работе также приводятся список использованных словарей и перечисляются источники примеров, среди которых особо отметить наличие нескольких корпусов данных (Национальный корпус русского языка; Афоризмы; Цитаты и афоризмы Эмиля Кроткого; Рекламные слоганы).

Достоверность и обоснованность результатов диссертации З.К. Бедановой обеспечивается:

- последовательным соединением экстралингвистического и лингвистического анализа исследуемых явлений;
- репрезентативностью корпуса источников фактического материала;
- применением когнитивно-семиотического подхода к изучению объекта исследования с использованием методов категориального, когнитивно-прагматического и контекстуально-фреймового анализа, полевого структурирования и семиотического моделирования, а также ряда частных методик и исследовательских приёмов.

Давая в целом положительную оценку диссертационному исследованию З.К. Бедановой, следует, однако, отметить, что, как всякое комплексное и многоплановое исследование, оно вызывает спорные вопросы и необходимость уточнения частных положений и выводов, не

затрагивающих сущности гипотезы, предложенной автором. В ходе прочтения представленной работы возник ряд вопросов и замечаний:

1. Хотелось бы вовлечь автора диссертации в дискуссию о необходимости обозначать материал исследования как «российскую рекламу». Довольно неудачной представляется подобная обобщающая характеристика русских рекламных текстов (русские рекламные тексты – настаиваю на такой квалификации материала исследования). Во-первых, термин «российская реклама» может обсуждаться скорее в рамках теории и практики маркетинга, а не лингвистики: это и реклама российских продуктов, и собственно рекламный продукт, созданный в России, и реклама иностранных продуктов для российского потребителя. Во-вторых, в многонациональной России рекламный текст отнюдь не должен составляться исключительно на государственном языке – а значит, в исследовании З.К. Бедановой должны анализироваться и рекламные тексты на, например, адыгских языках. Тем более неожиданно вынесение «российской рекламы» в заглавие диссертации, что во Введении автор закономерно обозначает материал исследования как «русский рекламный дискурс» (с.13).

2. Ничем нельзя объяснить в ряде случаев отсылку к авторству того или иного научного постулата, термина. Так, на с. 340 автор диссертации счёл необходимым уточнить: «эвокативность коррелирует с поэтической функцией языка (по Р. Якобсону)». Свою статью «Лингвистика и поэтика», в которой представлена функциональная модель коммуникации, Р. Якобсон опубликовал ещё в 1975 г., и очевидно, что выделение этим выдающимся лингвистом поэтической функции языка за прошедшие десятилетия стало фактом не столько научной, а даже учебной литературы. Ещё более неожиданной кажется ссылка на Ролана Барта в следующем контексте: «вторичный семиозис (создание нового знака – по Р. Барту)», учитывая, что подобную ремарку автор диссертации допускает в выносимом на защиту положении (с.19).

3. Довольно спорным является утверждение: «Любая система функционирует за счёт норм, а не за счёт их нарушений» (с.210 диссертации). Очевидно, что принцип системности языка и требование нормативности находятся в обратной зависимости; вполне уместно в контексте обсуждения этого вывода вспомнить и античный спор об аналогии и аномалии как механизмах развития языка.

4. Нельзя согласиться с автором в квалификации некоторых примеров. Так, при характеристике в главе 5 форм плана содержания, автор рассматривает такой способ презентации имени бренда, как номинативные предложения. Представляется необоснованным включение в число подобных конструкций сходных с ними по форме конструкций именительного представления вроде «Citroen. Опережая воображение» (с.335). В этом разделе работы много спорных мест. Диссертант говорит о «классических номинативных предложениях» (такого термина нет в синтаксической науке), находит новые схемы номинативных предложений S+S, S+Adj. Неудачны примеры конструкций с именительным представлением – это преимущественно иноязычные вкрапления (*Kiss. Теперь он твой; Finn Flare. Если вещи твои сны; Sheba. Так кошки понимают нежность*), отнюдь не иллюстрирующие абсолютную независимость словоформы в именительном падеже в русском языке.

5. Замечания частного характера касаются грамматических неточностей и стилистических недочетов, затрудняющих в некоторых случаях интерпретацию научного текста (с. 15,18, 20, 339 и др.)

Как видно, высказанные вопросы и замечания носят частный характер и не снижают достоинств и значимости рассматриваемой диссертации. Она представляет собой самостоятельное, законченное в пределах поставленных цели и задач исследование. Диссертационная работа З.К. Бедановой логично построена, включает все необходимые для сочинений подобного рода разделы. Её автор демонстрирует лингвистическую эрудицию, хорошее знание и понимание закономерностей речевой деятельности, умение

Автореферат и публикации по теме исследования, в том числе монография и 15 статей в журналах, рекомендованных ВАК, достаточно полно отражают содержание диссертации.

На основании изложенного выше можно сделать вывод о том, что диссертационное исследование «Эвокативность как когнитивно-семиотическая и речезыковая форма (на примере российской рекламы)» (Тверь, 2018 г.), является самостоятельным, завершённым исследованием, в котором содержится решение задачи, имеющей определённое значение для языковедческой науки, и вносящим определённый вклад в развитие современной лингвистики. Она отвечает критериям, установленным Положением о порядке присуждения учёных степеней, утверждённым постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842, а её автор, Зулейхан Кимовна Беданоква, заслуживает присвоения ей искомой степени доктора филологических наук по специальностям 10.02.19 – теория языка и 10.02.01 – русский язык.

Доктор филологических наук
(10.02.19 – теория языка, 10.02.01 – русский язык),
профессор,
профессор кафедры иностранных языков № 3
Российского экономического
университета им. Г.В. Плеханова

9.04.2018 г.

Милевская Татьяна Валентиновна
tmilevsky@yandex.ru
Российская Федерация, 117997, Москва, Стремянный переулок, д.36
www.rea.ru
ФГБОУ ВО «РЭУ им. Г.В. Плеханова»
Кафедра иностранных языков № 3
8 (499) 236-23-31

